北平晚報

原名北京晚報

第四千八百九十號

登記證　內政部警字二七六五號　中宣部一五三七號

電報掛號二五一九　郵局特准掛號認爲新聞紙類

社址宣內絨線胡同中間一百七十九號　電話南局二一二六號

報價▲　每份銅元六枚　每月大洋四角　半年大洋二元二　全年大洋四元　外埠照加郵費　郵票以八折計算

廣告▲　一日至三日一分一　星期八厘半月六厘　一月五厘半年九折　一年八折以五號字　計算百字起碼論前　特價另議

完全華商經營　中法儲蓄會　中國有限公司

普通儲蓄部　存款種類：存本取息　兩便儲蓄　整存整付　複利儲蓄　零存整付　長期儲蓄　整存零付　活期儲蓄

有獎儲蓄部　月交　六元　十二元　十五元　九元　三元　最大獎金　四千元　八千元　一萬元　六千元　二千元

營業時間：上午九時至下午四時　址：東交民巷西口　詳章函索即寄

天津大中銀行通告

逕啓者本行發行津字大洋兌換券輔幣兌換券十足準備隨時兌現茲爲便利起見特委托北平代兌處如下

北平代兌處　寶生　掌扇胡同　源通厚銀　廊房二條　隆裕號　前門大街　振大　前門大街　大泉　王府井大街　致祥銀　西單大街　平易號　後門大街

絨線胡同　沈大夫醫院

鄙人現經辭去公務員及教員等職專致力於本院醫務充實內容設置病室力新診斷明確澈底療治積三十年之研究與經驗爲病者除疾苦謀福利對於烟毒及烈性毒品期以最短時日保證斷癮門診九時至三時出診急症隨時應約特此謹告

院長沈王楨　電話南局一九七一

北平中國農工銀行

行址　西交民巷　資本　一千萬元

優點：（一）收足五百萬元（二）一處存款四處可取（三）各項存款利息優厚（四）匯兌簡便收費輕微　手續敏捷便利顧客

辦事處　王府井大街　珠寶市　西單大街　經理　冷家驥

平綏鐵路發售遊覽大同雲岡來回票通告　營字第廿號

查本路大同站西之雲岡石佛係魏代建築極壯觀茲爲便利旅客前往遊覽起見特定發售由前門西直門兩站至大同星期末來回遊覽票並由本路供給途中膳食及代雇人力車前往遊覽所有費用均隨票價一次收齊凡欲前往遊覽者截至每星期五下午五時以前隨時駕臨本局車務處營業課旅客股預購客票或用電話訂購亦可其往返車次時刻及價目規定如左：（一）車次及時刻三〇三次前門每星期六下午二時卅分開翌日上午五時十三分大同到三〇三次西直門每星期六下午三時卅分開翌日上午五時十三分大同到三〇四次大同每星期日下午六時五十分開翌日上午九時卅分前門到三〇四次大同每星期日下午六時五十分開翌日上午八時廿一分西直門到（二）價目頭等：四十五元二等：二十九元三等：十七元

北平中孚銀行保險部廣告

本行茲受上海泰山保險公司委託經理一切水火人壽汽車意外保險手續簡便價目克己如蒙賜顧不勝歡迎

行址　前門外大街一六二號　米市大街　甘石橋大街

電話　南局二六〇七　東局二八一三　西局二三五〇

覺今日報出版預告

本報籌備經月，短期內即可與讀者見面，印刷精美，內容充實，言論公正，消息靈通，副刊文藝地帶"時事談座"，每日隨報刊行，日出一小張，是大報的縮影　大規模的小報

每月定價三角（優待學界，八折收費）歡迎直接訂閱

請注意出版日期

社址北平西長安街大柵欄十二號　電話西局一三二一號

一年一度　白送航空獎券　中原公司　秋季減價

交通銀行（政府特許之發展全國實業銀行）

資本金一千萬元公積金二百三十餘萬元　前清光緒三十三年創辦　辦理儲蓄信託及一般之銀行業務「總行」上海黃浦灘路十四號

【上海各支行】南京路　民國路　提籃橋　界路

【外埠分支行】南京　下關　中山路　鎮江　武進　無錫　蘇州觀前街　常熟　揚州　泰州　南通　徐州　蚌埠　新浦　蕪湖　漢口　長沙　九江　沙市　杭州　寧波　紹興　餘姚　定海　蘭溪　天津　保定　唐山　石家莊　開封　鄭州　濟南　濰縣　青島　烟台　威海衛　龍口　瀋陽　南滿站　大連　營口　孫家台　四平街　洮南　哈爾濱　道裏　長春　吉林　富錦　黑龍江　張家口　歸綏　包頭鎮

【北平分行】北平西河沿並于二十三年一月四日起添辦儲蓄信託一切業務

平漢鐵路招商承辦冬煤廣告

查本路本年冬季應用冬煤（即山西紅煤）約二萬五千噸定九月十日在漢口本路管理局開標凡願承辦者希自登報日起向漢口法租界德托美街本局庶務課領取投標章程或函索亦可此佈

北平中國銀行啓事

本行及所屬西河沿王府井大街崇外花市西四牌樓四辦事處自五月一日起上午九時開始營業特此通告

存款問題？安全利厚

北洋保商銀行

本行於前清宣統二年設立爲華北開辦最早之商業銀行營業素稱穩健存款力求安全儲蓄部各項存款利息優厚存期愈長利息愈厚

天津　分行　法租界中街七號路　儲蓄處　辦事處　單街子

北平　分行　西交民巷　儲蓄處　辦事處　東四牌樓北路東

歸綏辦事處　大南街　鄭州辦事處　大同路

平漢鐵路清理欠薪委員會廣告　第五號

查本局整理會計手續，各站不得在進款內逕行支付任何款項，而本會二十三年欠薪支付券發行規則第九條內載有「本支付券到期應兌金額，得向本局出納課，北平收支所，及各站，或指定代兌之銀行兌取之」規定，未免有所抵觸，茲爲避免是項抵觸起見，業經本會第三十次會議議決，將該條規則內各站兌款之規定取銷，特此登報聲明、仰各在職或離職員工，一體週知，此佈

汽車出售

茲有司徒貝克牌七座四門汽車一輛，輪帶全新，願以廉價出售，欲購者請電南局二二五四號王顯庭接洽可也

河北銀錢局廣告

本局原名京兆銀錢局於十八年一月奉令改爲河北銀錢局係股份有限公司官商合組辦理銀行號一切業務經奉財部核准發行銅元票銀輔幣券除銀輔幣券暫緩發行外其銅元票一項發行年久信用昭著所發舊票遇有破爛者逐漸收回分批銷燬幷向財政部印刷局訂印新票接額發行以便續收未回之舊票本局所有在市面流通之新舊票一律通用十足兌現幷於四城委託殷實商號隨時代兌其有破票至本局兌現者幷定有辦法分條列後

計開　有數張票兩個號碼不符者一律照兌　缺少下半張者照兌　零星挖補數目與票面不符者不兌

局址　西河沿東口路北二十七號　電話總經理室南局九三一　營業室南局二三六三

投稿新例

（一）來稿以短小富有風趣者爲佳體例不拘登否概不退還

（二）來稿請署名蓋章否則以却酬論稿費每月十日前結算

小玩藝

本市市選，現在聽說還是一定要分區選舉。那們將來選出來的議員，一定有的是十八世紀的頭腦，有的是二十世紀的頭腦。這樣在議會不必說爲市民謀利益，胡塗架就吵不清了。有人這就是有「利」的表現，不過不是市民的「利」而已。

◆現在全世界似俱陷於「災」之恐怖中，美國有千萬人待賑過冬，法國西南各國發生風災・中國在水旱災中，日本與坎巴那又起大火。「災」雖可怕，惟比水火旱災更可怕之「戰災」却日夕在帝國主義者之手中籌備製造出來。

法律問答

本欄前由劉熀律師担任嗣因劉律師事忙暫停問答近因閱者紛紛來函要求恢復本報商得劉律師同意暫定每星期六日答覆凡在星期四日前收到之件均可答覆星期四以後收到之件須待下星期六日答覆特此奉告

▼刑訴

△來函　劉大律師台鑒，敬啓者，命親某甲，因侵占嫌疑，被八告訴于法院檢察官提起公訴，宣判之日，因病未到，八月十一日收到判決書，始知判決徒刑有罪，舍親不服，自撰上訴狀紙，依照判決書所載期限，在八月二十一日下午，呈遞法院，適逢署假，下午不辦公，次日上午始送交收發處，執有收據，逅知日前竟接裁定，駁斥上訴，理由是上訴應在十日內聲明，現已逾期一日，即不准上訴，似此情形，有無救濟方法，請貴律師在本星期六日賜示指教，無任感激，市民馬庠林鞫躬，九月六日

△答覆　刑事訴訟法第三百六十三條規定，上訴期限爲十日，自送達判決書後起算，又同法第二百零五條規定，期限以日月或年計算者，不算入第一日，故法院收發狀紙，均蓋有年月日時之戳記，藉以計算一切期限之是否合法，法院暑假辦公，改定時刻，業已布告週知，令親某甲，遲延半日，提起上訴書狀，即不能認爲遵守上訴期限，故駁回上訴，無法挽救，不過事已如此，何妨提起抗告，可依刑事訴訟法第三百七十七條第二項規定，于五日內向原審遞狀聲明抗告，以作萬一補救之想，聊盡人事而已，

▼債權

△來函　茲有法律問題一件，請先進賜予解答：考民法第一二五條規定：「請求權，因十五年間不行使而消滅」又同法一二九條規定：「消滅時效，因左列事由而中斷：一，請求，二，承認，三，起訴」今設有債權人甲，債務人乙，於十五年前發生債權債務關係，逐月給付利息，迄今相安無事，但當時立約時，乃訂明爲三個月爲期，期到償還，現在甲因有急需向乙請求償還，乙不應，甲當然要向法院起訴，但又權乙以民一二五及一二六條爲根據提出抗辯，乃請教律師，律師謂逐月給付息銀・郎係對此項債務表示承認，經過承認，當然時效消滅中止無疑。致問記者先生律師此言是否合乎法理。請詳答！後學張春葳鞠躬，九月五日。

△答覆　律師所言，合于法律，可以訴追，請求償還，

北平　新華信託儲蓄銀行

本行信託部代理買賣各種公債庫券上海每盤行市均有急電隨時報告

代理買賣證券

手續敏捷　佣金克己　備有詳章　承索即寄

行址　前外廊房頭條　電話〇〇三八　二八〇六　南局三六二四　一八四〇

辦事處　西單北大街　電話二三三四　西局二九二〇

中南銀行

實收資本七百五十萬元各項公積金一百十五萬元　經營商業銀行一切業務　北平行址東交民巷匯昌大樓一號　電話東局一八七九　三三三八　七三二三

大學皇后（一一一）

李薰風

楊威廉坦坦然，隨便問道：「你因爲甚麼？」潘貫宇想了又想，無奈一口氣說出道：「因爲我不大願意人家知道，我也不知道是甚麼心理？自己是說不出來，祇好請你帮我想主意，不要又鬧成滿城風雨，入人皆知才好！」

楊威廉便坐了下來，和她商議一回，將自已的意思，和她交換了一下，潘貫宇非常的願意，說道：「密斯忒楊，全仗你了，你自已想着能辦，你就去辦，我是無不應命。」楊威廉又囑咐她一篇話，讓她去依計實行，果然潘貫宇都答應了，楊威廉急急的又走出校門，一看那吳先生仍然在學校門外蹲着生氣，忙過去招呼聲吳先生！

吳先生拾頭一看楊威廉是和自己說過話的熟人，他忙着站起來，笑道：「您來了，我今天就是張家口的蘑菇，在這兒跟她泡了，您瞧，我不是沒有動一動，還在這兒蹲着啦麽？」說着，強自解嘲，臉上畢竟是訕訕的，笑了一笑。」

楊威廉也笑一笑，手裏拈出一支香烟，雙手送與他吸，又故意般勤着道：「那麼吳先生剛才見着那令正夫人，可曾談到一個結果？」吳先生接了那支香烟去，他原是滿面含笑，不勝欣慰，不過聽這一問，重又咳了一聲道：「那還有甚麼說的，我看她是不對了！這年頭，那有好人走的道，她若對得起我的話，也早和我一樣的落魄了！」（未完）

薄命女兒（一六八）

（陳慎言著）

第七回　猝獲奇聞一馳書報警訊　揭開黑幕一話解疑團

麗格又陪老太太到上房，說了許多話，伺候老太太睡了，才行出來，心裏只是難過，想這一番事情，完全是李祿如一人幹出來的。祿如最先用狡猾的手段，來愚弄自己，嗣後又用手段，私娶梅痕，梅痕既已受騙，旋又棄去，又和舜英論婚，這種人居心可惡極了，若不是他回去，那來舜英會嫁給他呢！二哥哥若沒受了這種激刺，他也不會到關外去，家庭中何至會演出這種慘劇，這種人，總須懲治他一下，才可洩我心頭恐恨，據舜英的來信，她的婚期，是訂在本月二十八日，現在己是沒有多少日期了，這事絕不能叫他這樣得意，須把內幕揭發出來。叫舜英知道，想舜英無論如何，肯爲父犧牲，也不能這樣的忍辱，麗格當時在積怨之下，也不復審顧事情輕重，當下便在電燈下，寫了一封信給梅痕，信中詳述最近得他同學曾舜英來函，祿如在香港，已和舜英定婚，婚期就在本月二十八日，如要尊重本人的人格，和將來的利益，敢應前去阻止，並說祿如既和你訂婚，便不應再娶曾舜英，他這種舉動，已犯了重婚的罪，按現行的刑法規定，一有配偶而重爲婚姻，或同時爲二人以上結婚者，處五年以下，有期徒刑，其知情相婚者，亦同。（一）所謂知情相婚，就是重婚的對方明知重婚的，已有配偶，故歸娶她，或是故意嫁他的情形而論，因爲犯罪的主體，無論男女知情相婚一律同罪，（未完）

北平電車公司招賣廢料啓事

本公司現因積存舊生鐵約二萬餘磅熟鐵二千餘磅銅軸子二千餘磅鉛軸子一千磅廢炭金板二千餘塊廢車頭燈一百餘個碎玻璃二千餘磅鐵油桶一百個廢輪圈八十餘個廢車軸六十餘根擬盡行招標出售如有願購者請每日上午九時至下午五時前往崇文門外法華寺修理廠看貨後向西總布胡同十一號本公司材料課投遞標函並繳納保證金十元（請以每百磅爲單位不得標者保證金退還）截至九月二十七日止即於次日上午十一時在本公司當衆開標特此通告

衛生局化驗批准　木香補腎丸

腎爲人身之本生命之源滋養甚難損耗極易世人衰弱諸病之因多由腎虧所致腎水不足百病叢生此丸揀選上品藥料修合成劑專治偏墜疝氣精寒血冷腰膝酸痛先天不足後天失調男婦一切虛寒等症速服此丸功效無比誠腎藥之妙品另有主治詳細防單每丸售價二角加料四角　北平地安門外什刹海前海北河沿門牌十六號（在會賢堂迤西）譚華清製藥室

北平電車公司股東常會公告

本公司經董事會議決定於國曆九月三十日（星期日）下午一時在北平西總布胡同十一號本公司舉行二十三年度股東常會報告業務情形並照章改選董事及監察人入場券及委託書自九月二十二日起至九月二十七日止概憑股票發給屆期務希隨帶入場券准時蒞會爲荷除專函奉達外特此通告

北平電車股份有限公司董事會啓

請吸南洋煙公司新出品上等老牌

十支硬包　小長城　香烟　每包二十六枚

清香無比價廉無敵　各煙店均代售

記王鐵珊吞餉

（獨吾）

民十二，黎黃陂被逼出走時王鐵珊（芝祥）充衛隊營營長。黎走後，衛隊營卽解散，王得全營恩餉三個月，圖充私囊，匿而不見。全營兵員五百乘均感不特無無返里營，以生活某空宅，慌資典賣全營裝門外某日有兩十兵遇王軍坐洋持。，遂令一人回住處報告，於途尾之。移時全體動員，市一八然，以爲兵變。及追至北面騷，始遇王，乃由車上拖下海前回臨時駐所，向索恩餉，，擁堅拒不允，於是羣情大憤王仍以平日王之待乘者以待之，擬施以軍棍，誓以不得此餉，將，王懼以老命不值數千不止孤注，乃立簽支票如數與元爲始得脫險而還。之，

吉房出售

地安門內馬神廟東老胡同三號有房十五間出售購者請至地安門內三眼井二十九號谷宅面議

爲謀主顧安全便利準備充足手續簡捷

中國實業銀行　銀行部　儲蓄部　發行部

以服務社會發展國內實業爲宗旨　北平銀行公會會員銀行

各種章程　函索卽寄　委託垂詢

北平分行　前門內西交民巷

外埠分支行處　蘇州　無錫　杭州　泰縣　濰縣　濟南　長沙　鎮江　上海　天津　南通　青島　廈門　寧波　定海　溫州　蚌埠　唐山　秦皇島　南京　安慶　蕪湖　南昌　各大商埠均有代理店

管理處　上海博物院路　辦事處　東城王府井大街十四號

戲劇一覽

戲院	重要劇目	名角	日期時間
哈爾飛	釵頭鳳	荀慧生	今日夜戲
吉祥	霸王遇虞姬	新艷秋	今日夜戲
三慶	楊三姐告狀	李銀順	今日夜戲
華樂	大溪皇莊	富連成	今日夜戲
中和		程硯秋	今日夜戲停演
慶樂	落霞孤鶩	李桂雲	今日夜戲
開明	大戰宛城	楊小樓	今日夜戲

平安

今天演三場　日場三點及五點半　夜場九點一刻

一九三四年度華納公司最榮譽出品

傑姆士凱奈　梅姬伊芬絲（精心合演）

鐵窗艷侶

主角是保羅穆尼的勁敵　片子是一部比「亡命者」更有力更偉大的冤亡命家

大陸銀行

辦理各項存款放款
國內外各埠匯兌
代理收付各種款項
買賣生金銀及證券

北平分行　西交民巷
支行　東四牌樓　王府井大街　西單北大街　清華大學校內　燕京大學校內　海淀西大街

黃郛有吉會晤

有野亦參加會談兩小時

黃週後晉京少留卽北返

【本報上海八日下午一時專電】黃郛齊（八日）晨九時在海格路李擇一寓，與日使有吉談話兩小時，因關防甚嚴，內容不詳，有野參贊亦參加，有野言爲訪李擇一，

【本市消息】察主席宋哲元，頃接黃（郛）委員長來電，謂一週後晉京，少留卽北返云。

【本市消息】殷同今晨語記者，日使館柴山武官昨來訪，係隨便談談，戰區盤理問題，原則早已確定，惟實施方案，須俟黃（郛）委員長北返後，始能確定，黃北返日期，雖未接得確訊，但屆時間問題而已，陶尙銘，來電稱，候黃北返卽來平，頃又據柴山談，整理戰區問題，黃抵平後，卽可全部解決，關於多倫問題，現尙未談到云，

禁鴉片案

國聯理事會昨通過

【日內瓦七日電】國聯理事會今日通過禁鴉片案，其內容希望中國能繼續努力，並以積極方法肅清鴉片毒氛，中國一方希望在華享有領事裁判權之各國，能以誠意，干涉本國僑民，凡販買毒品者，應立予驅逐出境，俾幫助中國禁毒工作

徐匪勢難西竄

五路不稱職軍官多被撤差

劉湘將先復軍長職

【重慶七日電】鄧錫侯部日來較積極，故徐匪無法西竄，劉湘回渝後，已將五路軍不稱職各軍官撤差，對其他各路補充接濟等事，亦已部署就緒，擬先復二十一軍軍長職，卽赴綏宜前方視察，並督師，有人建議請中央委鄧錫侯爲四川剿

[illegible]

陳公博

定明晚晉京

【本報上海八日專電】陳公博定佳（九日）晚晉京。

高元濟

將赴各卡視察

【本市消息】津海關區長城線各口分卡監察長高元濟，昨有電到平，謂卽赴界嶺口，籌辦分卡事宜，海關副稅務司張勇年，俟該口分卡成立後，卽定期出發視察云

王克敏返平

【本市消息】北平政整會委員王克敏，前赴津料理瑣事，業於今晨十時二十分返平云。

菱刈

明年任滿將引退

【東京八日新聯電】關東軍司令官兼駐滿全權大使菱刈大將，此夏病赤痢，一時頗可憂慮，其後完全平復，現在旅順靜養中，然〔滿洲國〕

劉蘆隱留滬

候晤陳立夫

【本報上海八日專電】劉蘆隱留滬候晤陳立夫，陳日內卽來滬。

粵桂將領

會談告終

白崇禧今午返桂

據談蕭匪不難肅清

【香港八日中央社電】白崇禧七日晨十時與陳濟棠、李宗仁會談軍事，[illegible]

[illegible]

廢棄華盛頓條約

日通告各海軍將士

[illegible]

遠東戰雲密佈（續）

日蘇兩方嚴陣對峙

[illegible]

戰區公路修築

工程費尙無着落

[illegible]

祥生

今晨謁汪

【本報南京八日下午二時專電】祥生專使等一行，七日晚抵京，八日[illegible]

[illegible]

尙小雲

[illegible]

全國律師協會

[illegible]

儲蓄保証保管會

[illegible]

貧民住宅

在先農壇牆外建築

[illegible]

短評

歡迎朝日訪華機感言

[illegible]

金城銀行

總分行辦事處地點
天津　北平　上海　漢口　青島　大連　哈爾濱
南京　鄭州　石家莊　開封　蘇州　常熟　長沙
通匯地點　國內外各都會商埠均有代理機關

股本總額　壹千萬元
收足　七百五十萬元
公積共計叁百萬元
辦理銀行一切業務
兼收各種儲蓄存款

鹽業銀行

行址前門外西河沿
辦理商業銀行一切業務
兼營各種儲蓄存款
儲蓄詳章函索卽寄

逕啓者本公司新到大批美國花旗牌皮鞋油，正値美金低廉，價格亦隨之降落，茲爲推廣銷路起見，特按來價發售，大號每羅售價式拾七元，小號每羅拾四元（黃黑同價），如有購至拾羅以上者，價目另議，似此價廉物美，銷路必定暢達，希發售皮鞋油各商家從速訂購以免向隅

天津法界大來大樓　電話三三一六四六　二五二八
北平前內司法部街　電話南局二九九　五五九〇

中國大陸商業公司謹啓

北平 **桐谷醫院**

院長金桐谷博士　各有專科大夫担任

（專治）神經科　性病科　小兒科　戒烟科　花柳科　內外科　婦科　眼耳鼻喉科

（特設）（電氣科）平流感傳電　紫光線　太陽燈　透熱電　電浴機

主治肺癆瘰癧中風半身不遂　心臟病　乾癬　禿毛　破傷風　凍傷　火傷　濕疹　其他皮膚難症

門診　普通上午九點至下午六時
出診　普通下午一至四時（特別另議）
診費　門診不收（只收藥價）電氣手術注射特別診察各費在外　出診每次七元（藥價手術注射各費在外）　專門注射各種預防針　春秋兩季施種牛豆　住院隨意

院址　南池子五十九號　電東一三一二號　本院無論星期日及各公休日照常診治

啓事

紅十字會托兒場

十五日開幕

貧苦者免費

中國紅十字會北平女界分會，近商得慈善家熊希齡氏之同意，於石駙馬大街二十二號側辦托兒場一所，內中共分兒童與幼稚園兩部，所有教員及褓婦等，均係香山慈幼院及北平昭慈幼稚團之教員兼壹，每月經常費預定一百二十元，由熊希齡照撥，現在正督工修理一切，預定本月十五日正式開幕，茲錄該場收養兒童之簡章如下，中國紅十字會北平女界分會附設托兒場收養兒童通告（一）場址：本場設於石駙馬大街二十二號，（二）日期：自九月一日起開始報名，（三）名額：暫[illegible]

誘拐鄰女

于徐氏

東直門內西頌年胡同十號，住戶黃子和，宛平人，年四十四歲，妻梁氏，年四十歲，生有一女，名小紅，年十二歲，常在街頭玩耍，該巷十八號，住戶于徐氏，年三十八歲，順義縣人，因見小紅年幼可欺，遂卽謊爲錢樹子，多方[illegible]攜出同遊，一去無踪

整理營業稅

辦法卽開始實行

北平市商民，大綱賴爲事，厰法理[illegible]

[illegible]稅標準及各項稅率，並予各省市政府以自由酌定之權，原屬富有彈性[illegible]

[illegible]

兇殺案層出不窮

市府預籌防止辦法

[illegible]

改組在滿機關

[illegible]

又槍決兩匪

今晨天橋

均係平西盜墓積犯

[illegible]

逆子毆父

[illegible]

洪荒世界

[illegible]

金融情況

[illegible]

廣播無線電

[illegible]

答魯莎君的疑問

[illegible]